nomski nužnosti i empirijskih fenomena, možda nikada nije prevladana. Ali između ranog devetnaestog i kasnog dvadesetog stoljeća, kada se pojavljuje teza o mogućem nestanku društva, nije se pojavilo ni jedno nadmnoćnije rješenje koje bi do-kazalo tu neizbježnost. Sve dok se to ne dogodi društvo nije potpuno nestalo».


Rade Kalanj

Etienne Balibar

NOUS, CITOYENS D'EUROPE

Les frontières, l'État, le peuple


Jedna od središnjih tema cijele knjige jest odnos nacije (»nacionalne društvene formacije«) i nacionalizma. U kritičkom preispitivanju tog odnosa, s nizom povjerenih i teorijsko-interpretativnih digresija, Balbara najviše zaokupljaju »tri velika pitanja«: istoričnost nacija i nacionalizma, nacionalni identitet i strukturalno nasilje. Podesjaje da nakon svrsetka hladnog rata i podjele svijeta na suprotstavljenje vojno-ideološke tabore prisustvujemo diskursu o »kraju države«-nacije ili kraju hegemonije nacionalnog oblika u društvenom životu«. Smatra se naime da u lazio u postnacionalnu eru i da predstoji organiziranje njoj svojstvenih modaliteta ekonomskog razvoja, pravne regulacije i sigurnosti. Za jedne je to pozitivan proces i za druge pad u regresiju i krizu. Balibar drži da diskurs o kraju nacije ili opadanju njezine važnosti ima smisla samo ako ga se ilustrira konkretnim i specifičnim situacijama. Primjerice, neke nacije ili grupe nacija moraju zajedno prijeći »prag postnacionalnosti, neka se društva moraju »denacionalizirati« ili »transnacionalizirati«. Neke se tradicionalne nacije moraju raspasti na više - manje dramatičan način. Upravo zbog te raznolikosti situacija primjeriše je konstatirati da prisustvujemo ne samo diskursu o kraju nacije i nadolasku postnacionalnog nego i žestkim prijezdom različitosti nacionalnih modela državljanstva ili građanskosti. Već je poslovična njemačko-francuska raspra o dva modela nacionalnog državljanstva, pri čemu se svaki od njih smatra iznimnim. S jedne strane francuski model političke nacije, a s druge pak njemački model kulturne nacije. Balibar u tome vidi imaginarnu predodžbu dvaju simboličkih tipova porijekla političke institucije, jednog koji se poziva na svijest, volju, »revolucionarni moment« i drugoga koji se poziva na tradiciju i »nesvesnu prirodu«, njezinu projekciju u povijesti. Prema Balibaru nacija nije individualnost nego određeni tip društvene formacije, to jest povezanosti ekonomskih i ideoloških struktura. Ona je i model artikulacije administrativnih i simboličkih funkcija države, koji joj omogućuje da vrši središnji ulogu, da »reducira kompleksnost«. Posebnu pozornost privlače »prinudne simboličke strukture« nacionalnog oblika koje uvjetuju ideološke procese. Balibar apostrofira dvije skupine osobito snažnih prinuda: prinude genealogijskog oblika (»simbolički poredak« koji artikulira svjesne i nesvesne odnose što se iz generacije u generaciju prenose putem obitelji, državnih institucija, pravnih normi i autoritarnih obrazaca) i prinudama jezika (koji nije samo sredstvo komunikacije i »kulturna forma« nego i nadindividuelno odnose koje proizvodi posebne oblike identifikacije ili protoidentifikacije). Njihova se važnost sastoji u tome što one iznutra kontroliraju i reguliraju stanovite temeljne antropološke razlike koje se pojavljuju čim dođe do uklapanja subjekta u odnose moći i u diskurs.

U nastojanju da što više izracionalizira taj problem Balibar kaže da »nacionalni oblik nije ni zajednica ni idealni tip zajednice nego koncept jedne strukture koja je sposobna proizvoditi određene učinke zajednice«. Jedino posebne nacije ili nacionalnosti mogu biti više ili manje koherentne zajednice, zamjenjivati druge zajednice, uklapati ih ili se s njima povezivati. Jednom riječju, nacionalni oblik nije puka apstrakcija nacionalne zajednice nego koncept koji omogućuje da se shvati zajedničko djelovanje i ispreplitanje ekonomskih i simboličkih odredenja. To je struktura koja se stalno preobražava i diferencira, koja je u u doba virtualnog finanscijskog tržišta posve različita od
strukture manufakturnog i kolonijalnomerkartalističkog razdoblja. Strukturnalna preobrazba stalno srvača poznost na pitanje identiteta i pripadnosti. Balibar prihvaća ona shvaćanja koja razlikuju primarne i sekundarne identitete. On drži da je nacionalni identitet kakav se reflektira u diskursima ili pripovijestima, vjerovanjima, osjećajima ili institucionalnim praksama, u stvari sekundarni identitet koji pretpostavlja primarne identitete, od njih se razlikuje, uspostavlja se iznad njih i legitimira ih za vlastite ciljeve. Što se tiče etnicitetva, kao snažnog obrasca identifikacije, to je po svojoj naravi »ambivalentna konfiguracija koja cirkulira odzdo prema gore, od primarnih do sekundarnih identiteta«. Balibar drži da je svaki identitet kao takav nadindividuáln, što znači da ne postoji nešto takvo kao predodređeni obrasci kolektivnog identiteta (primjerice, Volkerpsychologie, organicističke ili kulturalističke teorije itd.). Nema ničeg takvog što bi navodilo na pomoć da individualno sebisto tvori autonomnu i samodostatnu stvarnost čiji bi se identitet oblikovao nezavisno od društvenih procesa i kolektivnog imaginarija. Nacionalizam, kao organska ideologija nacionalnog, jest težnja da se primarni identiteti integriraju u hijerarhijski obrazac univerzalizacije i normalizacije razlika».

Veliki dio svojih razmatranja Balibar po- svećuje demokratskoj izgradnji Europe i moglo bi se čak reći da sve njegove analize nacije, nacionalizma, države itd. služe samo toj glavnoj svrsi. Mogućnost izgradnje Europe sučeljava se s određenim brojem povijesnih činjenica i problema koji proizlaze iz globalizacije. Bilo bi posve besmisleno zanemarivati da između europskog političkog prostora i svjetskog političkog prostora postoje podjele ili »granice« čije su funkcije i narav danas u pitanju. Ima li se na umu specifična europska povijest, njezina složenost i konfliktnost, očigledno je da Europa više neće moći biti proširena teritorijalna i socijal-

na reprodukcije (»teritorijalizacija društava«) države–nacije. To, međutim, ne znači da se ne postavlja pitanje političke zajednice i njoj svojstvene općenitosti. U tom pogledu Balibar koristi pojmove ne-savršena gradaškost i zajednica sudbine, inizistirajući osobito na obrazovanju, poznavanju kultura i socijalizaciji kolektivnih sukoba. Podsjeća da je tu perspektivu još prije pola stoljeća naznačila H. Arendt. Ona je naime krizu države–nacije (opterećene tragičnim epizodom u Europi i zvan Europe) povezala s istinskim zaokretom u pitanju ljudskih prava, koja moraju biti neodvojiva od širenja gradanskosti kao univerzalnog prava na politiku.

No Balibar dodaje da takvo proširenje, u europskom slučaju, pretpostavlja zbiljsko uvažavanje triju problema na kojima po sebno treba inzistirati. Riječ je, prije svega, o postkomunističkoj tranziciji koja istotodobno sadrži geopolitički aspekt (europska izgradnja, proizašla iz hladnog rata, još nije prevladala logiku limesa i granica) i filozofski aspekt (emancipatorska tradicija Europe i tragički sukobi koji oblijepavaju tu tradiciju). Nadalje, radi se o novom političkom statusu granica u kontekstu globalizacije. Balibar ponavlja da ne vjeruje u njihovo jednostavno nes- tajanje. Sumnja da je to moguće čak i sa stajalište ekonomske logike, »gdje one, naprotiv, igraju bitnu funkciju distribucije«. Ali ako je globalizacija shvaćena kao predodžba o nizu heterogenih povijesnih procesa, tada postaje nezaboralnim i pitanje globalizacije politike kao kolektiv- nog djelovanja, kao više ili manje konfliktog susreta i komunikacije među ljudskim mnoštvima. A njezin neophodni uvjet jest neposredna demokratizacija postojećih granica. Tu je, napokon, pitanje strukturalnog nasilja. Europa bi, upozorava Balibar, mogla zapasti u iluziju da se jednom za svagda izvukla iz »smrtonosne zone« koju danas oslikavaju procesi nadeksploatacije, etnoreligijske netolerancije, političko-ekonomskog kri-
minala i fiziološke bijede. Ti procesi, međutim, prožimaju i samu Europu a vidljivi su, primjerice, u segregativnim politikama te u pojavnama isključivog nacionalizma kako na Zapadu tako i na Istoku. Prema tome, »odvajanje« bi se moglo podupirati samo pod cijenu kontinentalnog »sigurnosnog« projekta (što se katkad naziva tvrđavom Europe) čiji bi krajnji učinci bili dijametralno oprečni. Prenaroužena Europa, zaokupljena umnažanjem vlastitih projekcija na okolni svijet i na zaštitne institucije unutar njega, pridonijela bi samo podizanju razine svjetskog nasilja, pojačala bi svoju autoritarnost i dovela do toga da ju se odbacuje.

Takvim projekcijama, kaže Balibar, treba suprotstaviti projekt transnacionalne građanskosti, koji je sukladan stalnoj invenciji i inicijativama u području politike ljudskih prava, odnosno »politike ograničenog suvereniteta i transnacionalne građanskosti«. Nikakva definicija europske građanskosti nije moguća ako u novom geografskom i institucionalnom prostoru ne označi neposredan napredak individualnih i kolektivnih građanskih prava univerzalnog dosegu u odnosu na njihove najviše doseg u nacionalnom okviru. Svako drugo rješenje, osobito ono koje bi sugeriralo da institucije Europe moraju prethoditi njihovoj demokratizaciji, unaprijed je osuđeno na nelegitimnost i neuspjeh. Nikakvo omeđivanje srije i obuhvatnosti »europske zajednice gradana« ne može se temeljiti na principu identitarne isključivosti, na kulturnim i sigurnosnim mitovima koji Drugoga a priori promatraju kao unutrašnjeg ili vanjskog neprijatelja. Bez obzira na svoju obuhvatnost, ta je zajednica moguća samo kao principijalno otvorena. Treba je definirati kao zajednicu dostupne građanskosti.

Ali provodivost tog načelnog stajališta nije nimalo jednostavna. Objedinjavanje funkcija legitimne političke vlasti i funkcije teritorijalne razgraničenosti stanovništva unutar klasičnog poimanja narod-nog suvereniteta danas mora voditi računa o dva podjednako demokratska i prividno proturječna zahtjeva: zahtjevu transnacionalne kontrole javnih vlasti, koja praktički znači ograničavanje suvereniteta, i zahtjevu reafirmacije »prava naroda« koja se tradicionalno poistovjećuje s nacionalnim suverenitetom. Genealogijska analiza pojmova građanskosti i suvereniteta upućuje na stav da je hipoteza o konstituciji »europskog naroda« ili narodnog suvereniteta u Europi posve smislena i da istodobno odbacuje vertikalni model organizacije »jedne europske nacije«. Cijeli se niz kolektivnih nastojanja kreće u tom smjeru, primjerice: demokratizacija i širenje europskog zakonodavnog prostora, preuređenje socijalne dimenzije građanskih prava, demokratizacija granica, uspostava jezičkog režima utemeljenog na širenju sposobnosti prevodenja. »Europa će, kaže Balibar, sve više biti ne zatvoreni entitet (sličan federalnoj državi ili mnogonacionalnoj imperiji) nego otvorena cjelina ispunjena brojnim koncentričnim krugovima nadnacionalnih institucija u nestabilnoj ravnoteži. Ona će tvoriti prostor susreta (dabome, i sukoba) različitih ekonomsko-kulturnih sklopoa čije su povijesne specifičnosti snažne barem toliko koliko i samo europsko jedinstvo: euroameričkih sklopa, euromediterranskog sklopa (što znači i euroarapskog ili euromuslimanskog) i euro-(ex-)sovjetskog sklopa, koji obuhvaća sve ili neke zemlje bivšeg socijalističkog poretkar. Ta izvanjski otvorena cjelina iznutra će ipak zadržati stanoviti broj neukidivih granica. Riječ je ne samo o političkim granicama država nego i o nepostojećim socijalnim granicama koje se na kartama ne mogu vidjeti ali su materijalizirane u različitim administrativnim pravilima i socijalnim praksama. U tu vrstu granica spadaju i granice među stanovništvima različitog porijekla i različitog mjesta u podjeli rada.

Iz Balibarovih je razmatranja očigledno da pitanje granica i suvereniteta
predstavlja glavni kamen kušnje europskog ujeđenjenja. Teorijski su znatno temeljite i razrađenije njegove analize suvereniteta, što i nije iznenađujuće ima li se na umu duga i kontroverza teorijska tradicija tog pojma. On se vraća njegovim izvorištima, kritički rekonstruirući shvaćanja Jeana Bodina, Thomasa Hobbesa, J. J. Rousseaua i Carla Schmitta, a od suvremenih teoretičara najviše se zadržava na filozofsko-političkim stajalištima Claudia Leforta. Iz toga izvlači dvije pouke. Prije svega zaključuje da pojam suvereniteta »pogađa« unutrašnje ograničenje koje je u isti mah neizbježno i neprihvatljivo. On se istodobno može očitavati kao »neuklonjivi preostatak komunizma ili korporativizma«, odnosno kao zapreka individualizacijske subjekta i kao krajnja individualna autonomija (sloboda savjesti, vlasnički interesa, radnih interesa) čija opstojnost ne ovisi o državi nego o prirodnim pravima svakog pojedinaca. To je put od podaništva prema subjektivitetu koji uklađuje lojalnost i disciplinu novoga tipa. S druge strane, klasične doktrine ispostavljaju se kao nit vodilja ne samo za razumijevanje apsolutnosti i nedjeljivosti suvereniteta nego i za spoznaju njihove manjkavosti koja se odnosi na ozbiljenje takve zamislj. Klasične doktrine nisu dospele do punu svijetli o tome da je »regularno ozbiljenje apsolutnosti suvereniteta moguće samo uz interiorizaciju njegovih ograničenosti, naime uz uvjet da se u političko polje uklopit ono što mu je do tada izmicalo: racionalna regulacija prava na vlastita vjerovanja i racionalna regulacija ekonomskih procesa u nijbojhu autonomnoj specifičnosti«.

To, drugim riječima znači, da je oblikovanje pojma suvereniteta povezano s osamostaljivanjem političke sfere, s uspostavom njezina primata, s procesom koji je otvoren i nedovršen, tako da se još nije posve ozbiljala preobrazba podanika u subjekte. Jedna se činjenica ipak ne smije zaboraviti. Ono što je omogućilo prijenos suvereniteta na narod, odnosno iznalaženje političkih oblika koji su omogućili da narod zauze mjesto suverena i barem simbolički obnaša apsolutnu vlast, jest stvaranje institucija duhovne i ekonomsko moći države. Ali ono što je u toj preobrazbi suvereniteta još važnije jest opće pravo glasa, mogućnost pristupa javnim funkcijama i ulogama na temelju zasluga i učinaka a ne na temelju pripisanih ili nasljeđenih statusa, karakterističnih za teološko-političko razdoblje. Odatle proizlazi da nacionalnu formu, u doba uspostave moderne države, karakteriziraju dvije istodobne značajke, dva lica: etatičko o demokratsko lice. Iz tog proširjenog ustrojstva Balibar izvodi tezu: »Soverenitet države istodobno se čuvao od suvereniteta naroda i na njemu se temeljio. Politička se država sve više preobravala u socijalnu državu (ili nacionalno-socijalnu državu), uspostavljajući predstavništvo socijalnih snaga, mehanički opće prava glasa i institucije socijalnih prava, o čijim mijenama ovisi stupanj djelotvornosti jednadžbe gradskost = nacionalnost = suverenitet. To je ono što hipotetički nazivam hegelijskim i kvenjeljskim putem kako bih naznačio način na koji su razmišlali teoretičari organskog suvereniteta ili intervencionističke države«.

Te dvije logike djeluju i danas. Opstojnost državnog suvereniteta usredotočena je na sposobnost politike da se obnavlja polazeći od onoga što joj je izvanijsko ili pak iznalažeci oblike kulturne komunikacije unutar naroda i oblike klasnih antagonizama u kojima arbitrira. Današnja kriza suvereniteta (»čija izvorišta slabo poznajemo«) dokazuje krhkost, a možda i zastarjelost »organskog« procesa autonomizacije i područjenja političkog. Nije dovoljno reći da se tu radi o krizi idee nacije. Uz to valja imati na umu da je poistovjećivanje nacionalne konstitucije i političkog suvereniteta bilo uvjetovano povijesno odredenom, prolaznom situacijom u dominantnom centru imperijaliz-
tičkog svjetskog sustava. Odatle proizlazi da današnja kriza istodobno pogađa i države koje se nisu mogle („u čvrstom smislu“) konstituirati kao suverene nacije. Ta se kriza, isto tako, ne može općenito pripisivati globalizaciji i njezinim „regionalnim učincima“. S jedne strane očigledno da se razorno djelovanje globalizacije na nacionalni suverenitet zbiva kao oblikovanje transnacionalnog kulturnog prostora u kojemu su „gradske religije“ pojedinih država nepovratno regionalizirane, tako da više ni na svom teritoriju ne mogu predstavljati nešto univerzalno. Sve je izraženiji odmak od klasične predodžbe suvereniteta, što Balibar označava izrazom „nemoć Svemoći“. No, s druge strane, antagonizmi što ih je država-nacija, kao socijalna država, pokušala riješiti institucionalnim posredovanjem unutar određenih granica, očigledno se javljaju na transnacionalnoj razini. Prema tome, ne može se s punom sigurnošću tvrditi da je dijalektika suvereniteta naroda (demokratski zahtjevi i oblikovanje javne moći), koja traje i mijenja se već dva stoljeća, izgubila svaki smisao. „Ako je istina da se u toj dijalektici, bez jednoznačnog rješenja, konačno koncentriralo političko značenje ideje suvereniteta, to znači da kriza te ideje nije nagovještaj njezina krajja nego njezine otvorenosti ili nepredvidljive mijene“. 

U toj otvorenosti i nepredvidljivosti, drži Balibar, najvažnije je graditi demokratsku Europu i demokraciju općenito, jer će o tome u konačnici ovisiti i staro pitanje suvereniteta. Izgradnja demokratske Europе zbiva se na četiri ključne poprilišta. Prvo je poprište pitanje pravde i na njemu se odigrava stalna borba za status individuuma kao političkog subjekta. Drugo je poprište uspostava konvergencije između sindikalnih borbi i „asocijativnog pokreta“, konvergencije koja je bitna za ožbiljenje projekata reorganizacije radnom vremenom na europskoj razini. Treće je poprište demokratizacija granica. Ne radi se o ukidanju granica („koje bi dovelo do širenja divljeg kapitalizma, do odbacivanja ljudi poput roba“) nego o dogovaranju prelaska granica, koje i u europskim i u planetarnim okvirima treba olakšati kretanja, kolanja i migracije ljudskih mnoštava. Četvrto se poprište odnosi na kulturu, ali ponajprije na „jezik Europe“. To je uvjet koji omogućuje ne samo da se govori o javnoj sferi nego i da se odgovori na pitanje tko tu sferu oblikuje, kome ona služi. Balibar se u tom pogledu slaže s Umbertom Ecom te kaže da „i u teoriji i u praksi, osobito na razini obrazovnih praksa, valja dovesti u pitanje koncept romantičarskog (humboldtovskog) porijekla, u kojemu je jezik pojmjen kao zatvoren totalitet, kao izraz u sebe zatvorene zajednice, kao uvjerenje zadržano sve do najnovijeg vremena. Multikulturalna praksa, a ne hijerarhizacija državnih jezika – to bi trebalo biti polazište europske demokratske konstitucije“. 

Rade Kalanj

Mark Lilla

THE RECKLESS MIND

Intellectuals in Politics


Odnos intelektualaca prema politici jedan je od onih tematskih izazova koji su stalno otvoreni za nove prijepore, analize i razna tumačenja epizodičnog ili načelnito-teorijskog domašaja. Povijest tog pitanja duga je koliko i povijest intelektualne funkcije društva, koju u starogrčkim vremenima utjelovljuje lik filozofa zao-kupljenog nego sama metafizičkim počelima nego i praktičnim problemima umnog uređenja zajednice. To iskušanje filozofske umnosti na području neposrednog i zajedničkog ljudskog interesa ima arhetipsko značenje za cjelokupni kasniji međudnos filozofsko-teorijskog inte-lekta i praktično-političkog djelovanja. Riječ je o napetom, dramatičnom a često i